



CADTM/ALPS/EC-i



ES

Unidades de ventilación con perfilería de aluminio, doble pared de aislamiento y motor EC Technology IE4 con electrónica integrada

Unidades de ventilación con turbina a acción y motor directo EC Technology IE4 con electrónica integrada, especialmente diseñados para obtener una alta eficiencia energética.

Ventilador:

- Envoltente en chapa de acero galvanizado.
- Turbina a acción en chapa de acero galvanizado.

Motor:

- Motores EC Technology de alta eficiencia con electrónica integrada, regulables mediante 0-10 V.
- Motores con eficiencia IE4, clase F y protección IP54.
- Monofásico 190-250 V 50/60 Hz.
- Temperatura de trabajo: -25 °C +40 °C.

Acabado:

- Anticorrosivo en chapa de acero prelacada y aluminio.

EN

Ventilation units with aluminum profile, double insulating wall and EC Technology IE4 motor with integrated electronics

Ventilation units with forward curved impeller and EC Technology IE4 motor with integrated electronics, specially designed to obtain high energy efficiency.

Fan:

- Galvanised steel sheet casing.
- Forward curved impeller in galvanised sheet steel.

Motor:

- High efficiency EC Technology motors with integrated electronics, regulated by 0-10 V.
- IE4 efficiency motors, class F and IP54 protection.
- Single-phase 190-250 V 50/60 Hz.
- Working temperature: -25 °C +40 °C.

Finish:

- Anti-corrosive in pre-lacquered steel sheet and aluminum.

DE

Lüftungsanlage mit Aluminiumprofil, doppelter Dämmwand und EC Technologie IE4-Motor mit integrierter Elektronik

Lüftungsgeräte mit Aktions-Laufrad und EC Technologie IE4-Motor mit integrierter Elektronik, speziell entwickelt, um eine hohe Energieeffizienz zu erzielen.

Ventilator:

- Verzinktes Stahlblechgehäuse.
- Gleichdruckturbine aus verzinktem Stahlblech.

Motor:

- Hocheffiziente Motoren EC-Technologie mit integrierter Elektronik, geregelt durch 0-10 V.
- IE4-Effizienzmotoren, Klasse F und Schutzart IP54.
- Einphasenmotor 190-250 V 50/60 Hz.
- Betriebstemperatur: -25 °C ... +40 °C.

Ausführung:

- Korrosionsschutz aus verzinktem Stahlblech und Aluminium.

FR

Unités de ventilation à profilés en aluminium, double paroi d'isolation et moteur EC Technologie IE4 avec électronique intégrée

Unités de ventilation avec turbine à action et moteur direct EC Technologie IE4 avec électronique intégrée, spécialement conçus pour obtenir une haute efficacité énergétique.

Ventilateur :

- Virole en tôle d'acier galvanisée.
- Turbine à action en tôle d'acier galvanisée.

Moteur :

- Moteurs EC Technology d'haute rendement avec l'électronique intégrée, réglables par 0-10 V.
- Moteurs de rendement IE4, class F et protection IP54.
- Monophasé 190-250 V 50/60 Hz.
- Température de fonctionnement : -25 °C +40 °C.

Finition :

- Anticorrosif en tôle d'acier prélaquée et profilés en aluminium.



Erp. (Energy Related Products)

Información de la Directiva 2009/125/EC descargable desde la web de SISTEVEN o programa Selector.

Information on Directive 2009/125/EC can be downloaded from the SISTEVEN website or the Selector programme.

Informationen über die Richtlinie 2009/125/EG können auf der SISTEVEN-Website oder den Selector heruntergeladen werden.

Contenu de la Directive 2009/125/EC téléchargeable depuis le site web de SISTEVEN ou programme Selector.

Características técnicas

| |
|--------|
| Modelo |
| Modell |
| Modell |
| Modèle |

Technical characteristics

| | |
|------------------------|-----------------------------------|
| Velocidad máx. (r/min) | Intensidad máxima admisible (A) |
| Max. speed (r/min) | Maximum admissible current (A) |
| Max. Drehzahl (U/min) | Max. zulässiger Strom (A) |
| Vitesse max. (tr/min) | Intensité maximale admissible (A) |
| | 230V |

Technische Daten

| |
|-----------------------|
| Potencia instalada |
| Installed power |
| Installierte Leistung |
| Puissance installée |
| (kW) |

| |
|-----------------------|
| Caudal máximo |
| Maximum flow rate |
| Max. Luftvolumenstrom |
| Débit maximum |
| (m³/h) |

Caractéristiques techniques

| | |
|--|----------------|
| Nivel de presión sonora ¹ | Peso aprox. |
| Sound pressure level ¹ | Approx. weight |
| Schalldruckpegel ¹ | Gewicht ca. |
| Niveau de pression acoustique ¹ | Poids approx. |
| dB (A) | (Kg) |

| | | | | | Aspiración Inlet Saugseite Aspiration | |
|----------------------------------|------|-------|------|------|---------------------------------------|----|
| CADTM/ALPS/EC-i-7/7-4M-1/5 IE4 | 1400 | 1,65 | 0,18 | 1520 | 52 | 26 |
| CADTM/ALPS/EC-i-7/7-6M-1/10 IE4 | 900 | 0,98 | 0,09 | 1300 | 47 | 26 |
| CADTM/ALPS/EC-i-9/9-4M-1/2 IE4 | 1400 | 1,64 | 0,37 | 2400 | 60 | 29 |
| CADTM/ALPS/EC-i-9/9-4M-3/4 IE4 | 1400 | 2,37 | 0,55 | 3200 | 64 | 30 |
| CADTM/ALPS/EC-i-9/9-4M-1 IE4 | 1400 | 4,12 | 0,75 | 4020 | 67 | 31 |
| CADTM/ALPS/EC-i-9/9-6M-1/3 IE4 | 900 | 1,10 | 0,25 | 2625 | 55 | 30 |
| CADTM/ALPS/EC-i-10/10-4M-1 IE4 | 1400 | 4,12 | 0,75 | 3825 | 68 | 35 |
| CADTM/ALPS/EC-i-10/10-4M-2 IE4 | 1400 | 11,04 | 1,50 | 5790 | 70 | 37 |
| CADTM/ALPS/EC-i-10/10-6M-1/3 IE4 | 900 | 1,10 | 0,25 | 3045 | 55 | 36 |
| CADTM/ALPS/EC-i-12/12-6M-1 IE4 | 900 | 7,83 | 0,75 | 5200 | 64 | 50 |

1. Los valores de los niveles sonoros, son presiones en dB(A) medidos a 3 metros, en campo libre.
 1. The noise level values are pressures in dB(A) measured at a distance of 3 metres in a free field.
 1. Die angegebenen Schalldruckpegel-Werte sind Drücke in dB(A), gemessen im Abstand von 3 m.
 1. Les valeurs des niveaux sonores sont des pressions en dB(A) mesurées à 3 mètres en champ libre.

Características acústicas

Los valores indicados se obtienen en condiciones de laboratorio según la norma ISO 3744.
 Espectro de potencia sonora Lw(A) en dB(A) por banda de frecuencia en Hz
 Valores tomados a la aspiración con caudal máximo

Acoustic characteristics

The values given are obtained under laboratory conditions according to ISO 3744.
 Sound power spectrum Lw(A) in dB(A) per Hz frequency band
 Values measured at inlet with maximum flow rate

Geräuschemissionswerte

Die angegebenen Werte wurden unter Laborbedingungen gemäß der Norm ISO 3744 ermittelt.
 Spektrum des Schalleistungspegels Lw(A) in dB(A) pro Frequenzband in Hz
 Werte an Saugseite mit max. Volumenstrom gemessen

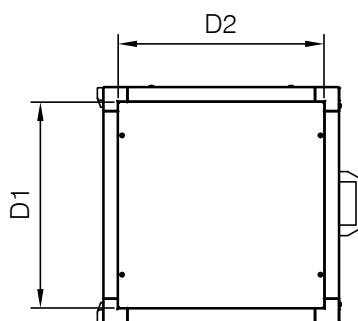
Caractéristiques acoustiques

Les valeurs indiquées sont obtenues dans des conditions de laboratoire conformes à la norme ISO 3744.
 Spectre de puissance acoustique Lw(A) en dB(A) par bande de fréquence en hertz
 Valeurs prises à l'aspiration au débit maximal

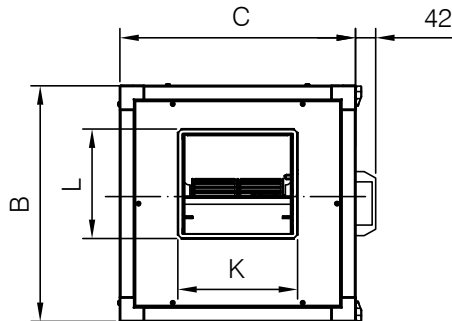
| | 63 | 125 | 250 | 500 | 1000 | 2000 | 4000 | 8000 |
|-----------------|----|-----|-----|-----|------|------|------|------|
| 7/7-4M-1/5 IE4 | 47 | 58 | 62 | 66 | 68 | 67 | 66 | 57 |
| 7/7-6M-1/10 IE4 | 42 | 53 | 57 | 61 | 63 | 62 | 61 | 52 |
| 9/9-4M-1/2 IE4 | 55 | 66 | 70 | 74 | 76 | 75 | 74 | 65 |
| 9/9-4M-3/4 IE4 | 59 | 70 | 74 | 78 | 80 | 79 | 78 | 69 |
| 9/9-4M-1 IE4 | 62 | 73 | 77 | 81 | 83 | 82 | 81 | 72 |

| | 63 | 125 | 250 | 500 | 1000 | 2000 | 4000 | 8000 |
|------------------|----|-----|-----|-----|------|------|------|------|
| 9/9-6M-1/3 IE4 | 50 | 61 | 65 | 69 | 71 | 70 | 69 | 60 |
| 10/10-4M-1 IE4 | 63 | 74 | 78 | 82 | 84 | 83 | 82 | 73 |
| 10/10-4M-2 IE4 | 65 | 76 | 80 | 84 | 86 | 85 | 84 | 75 |
| 10/10-6M-1/3 IE4 | 50 | 61 | 65 | 69 | 71 | 70 | 69 | 60 |
| 12/12-6M-1 IE4 | 59 | 70 | 74 | 78 | 80 | 79 | 78 | 69 |

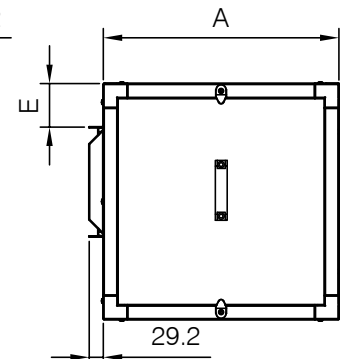
Dimensiones mm



Dimensions mm



Abmessungen mm



Dimensions mm

| | A | B | C | D1 | D2 | E | K | L |
|-----------------------|-----|-----|-----|-----|-----|----|-----|-----|
| CADTM/ALPS/EC-i-7/7 | 490 | 490 | 490 | 428 | 428 | 91 | 247 | 226 |
| CADTM/ALPS/EC-i-9/9 | 550 | 550 | 550 | 488 | 488 | 86 | 317 | 279 |
| CADTM/ALPS/EC-i-10/10 | 605 | 605 | 605 | 543 | 543 | 88 | 343 | 306 |
| CADTM/ALPS/EC-i-12/12 | 680 | 680 | 680 | 618 | 618 | 84 | 404 | 360 |

Curvas características

Q= Caudal en m³/h, m³/s y cfm
Pe= Presión estática en mmH₂O, Pa e inwg

Characteristic curves

Q= Flow rate in m³/h, m³/s and cfm
Pe= Static pressure in mm H₂O, Pa and inwg

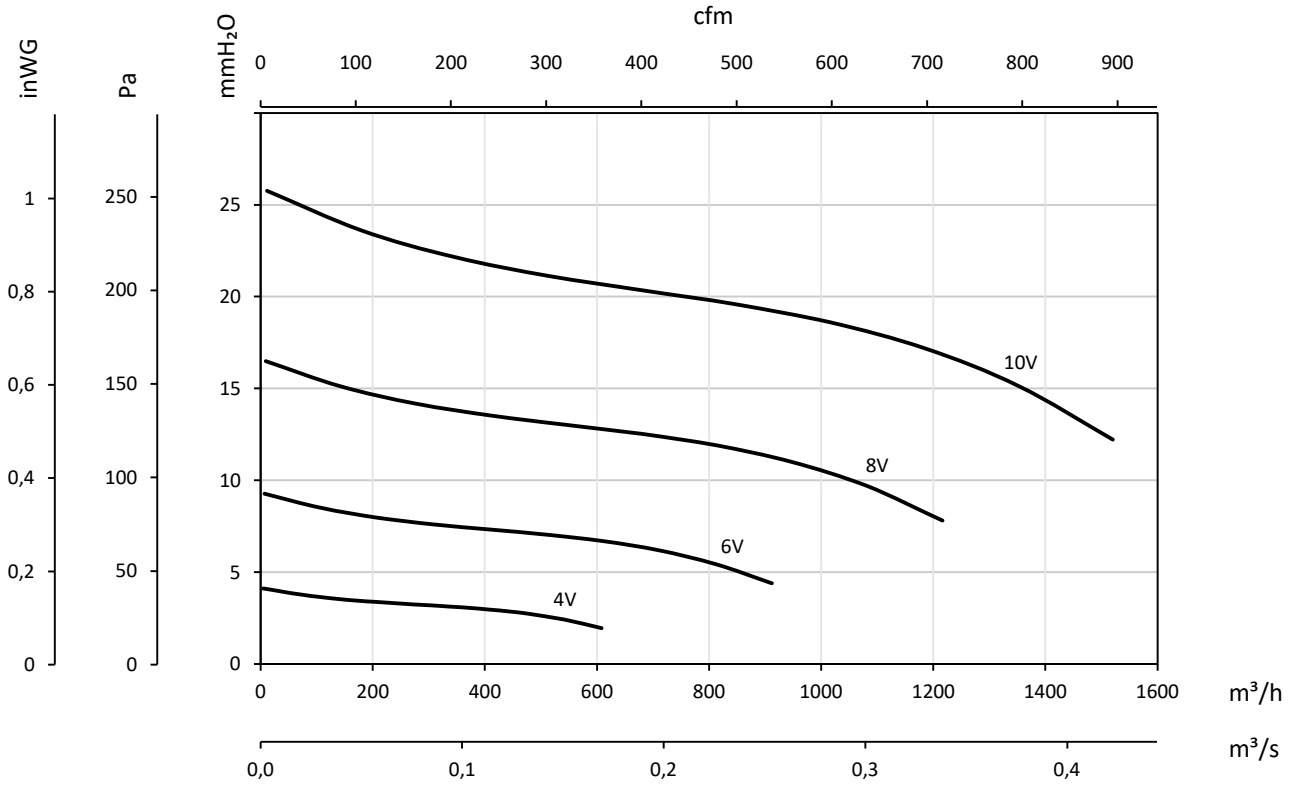
Kennlinien

Q= Volumenstrom in m³/h, m³/s und cfm
Pe= Statischer Druck in mmH₂O, Pa und inwg

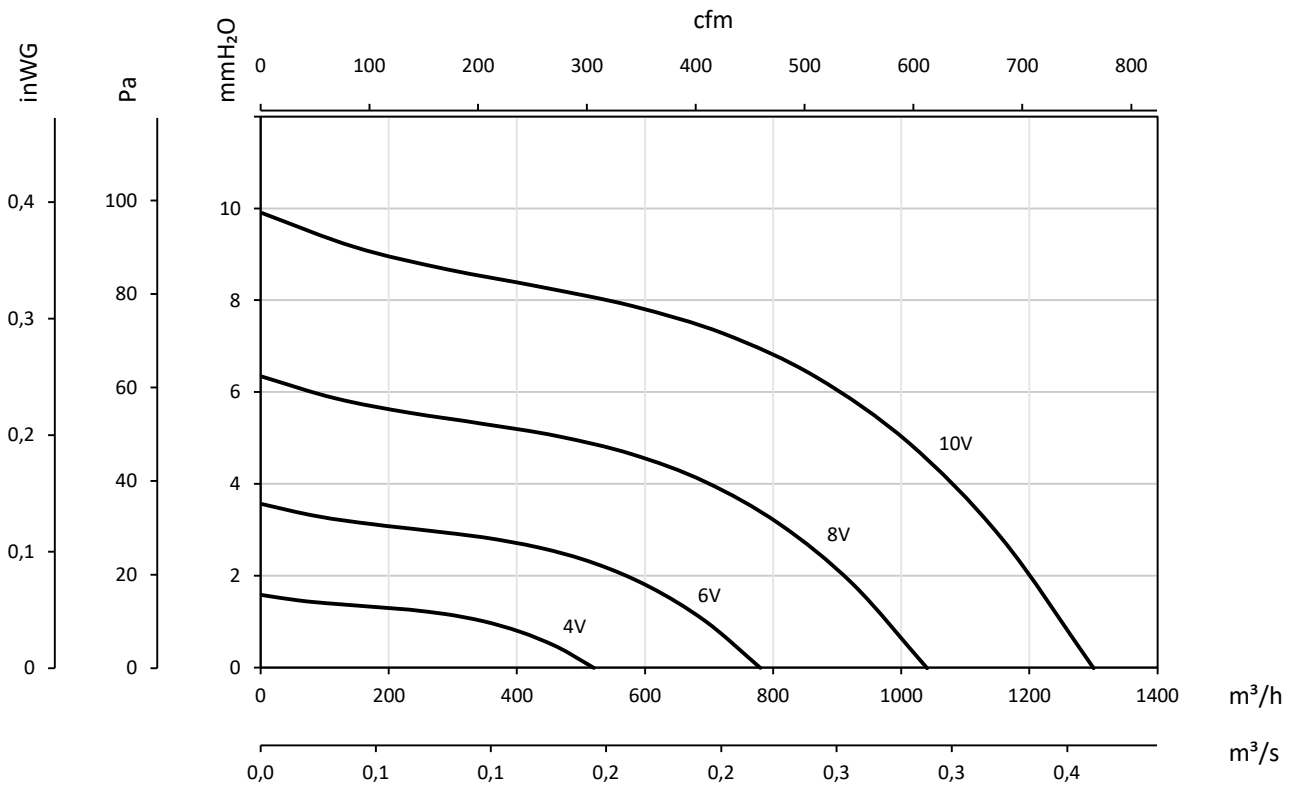
Courbes caractéristiques

Q= Débit en m³/h, m³/s et cfm
Pe= Pression statique en mmH₂O, Pa et inwg

7/7-4M-1/5 IE4



7/7-6M-1/10 IE4



Curvas características

Q= Caudal en m³/h, m³/s y cfm
Pe= Presión estática en mmH₂O, Pa e inwg

Characteristic curves

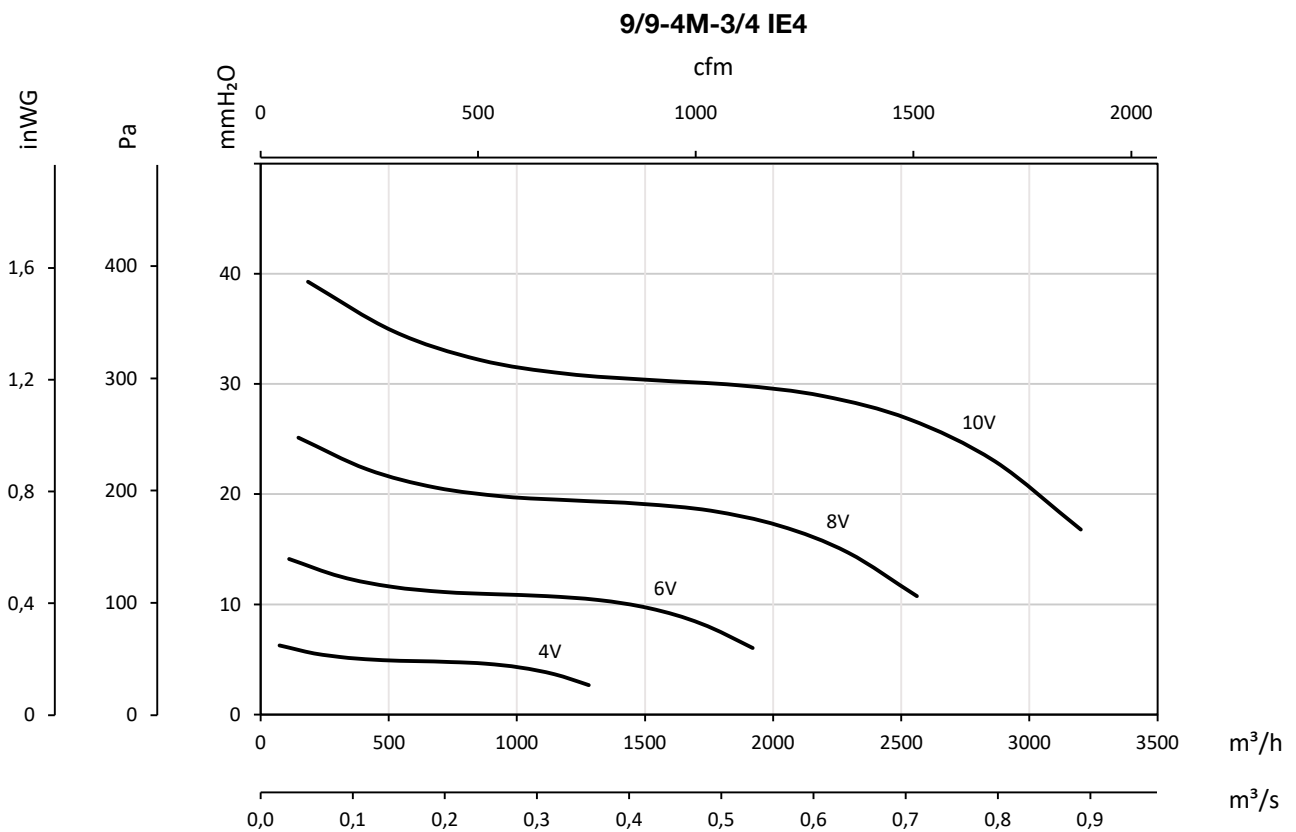
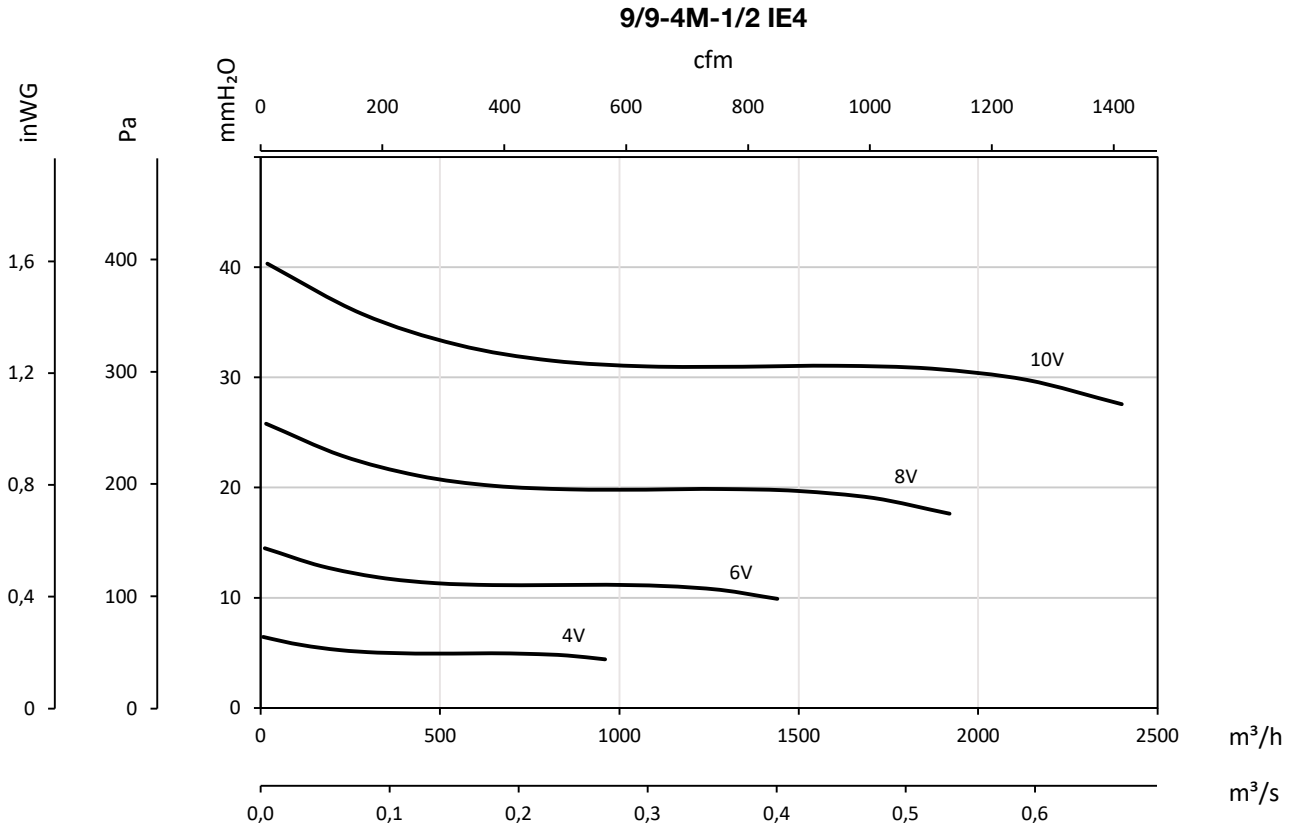
Q= Flow rate in m³/h, m³/s and cfm
Pe= Static pressure in mm H₂O, Pa and inwg

Kennlinien

Q= Volumenstrom in m³/h, m³/s und cfm
Pe= Statischer Druck in mmH₂O, Pa und inwg

Courbes caractéristiques

Q= Débit en m³/h, m³/s et cfm
Pe= Pression statique en mmH₂O, Pa et inwg



Curvas características

Q= Caudal en m³/h, m³/s y cfm
Pe= Presión estática en mmH₂O, Pa e inwg

Characteristic curves

Q= Flow rate in m³/h, m³/s and cfm
Pe= Static pressure in mm H₂O, Pa and inwg

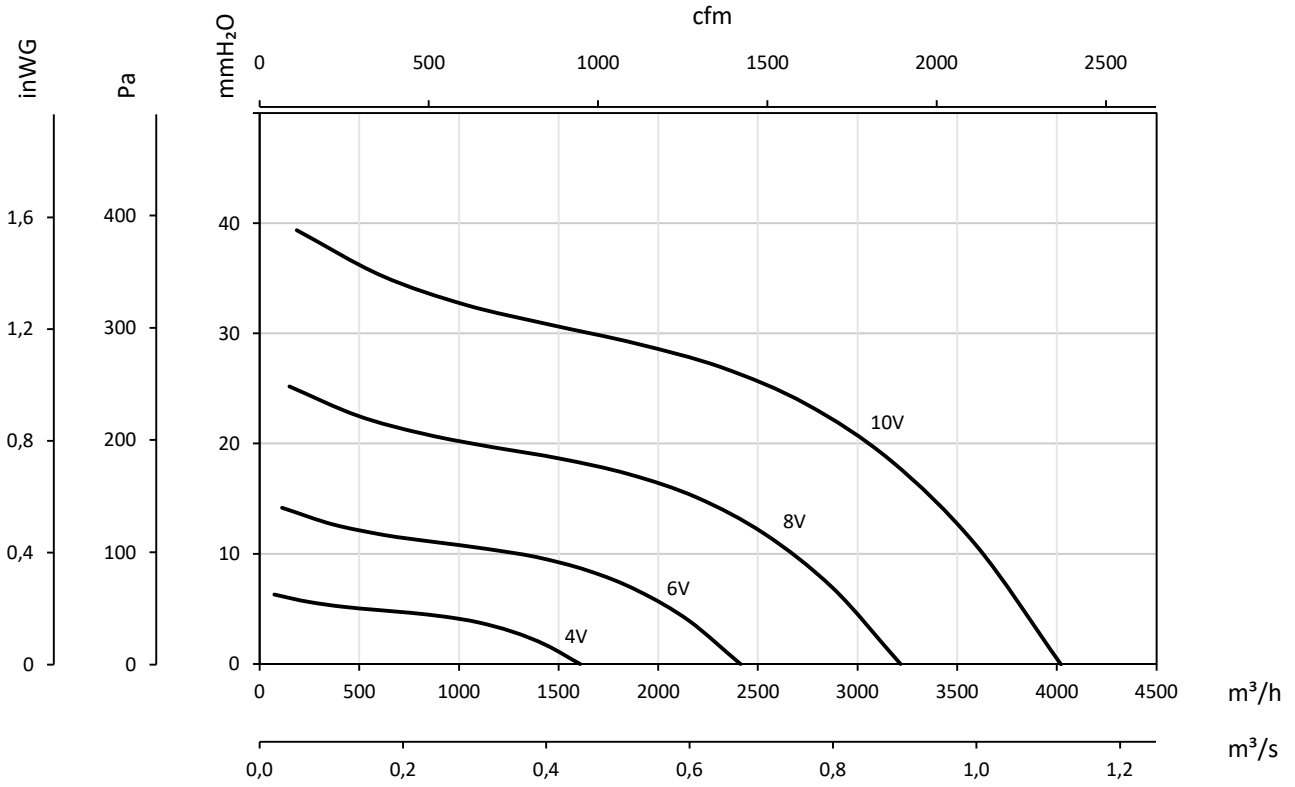
Kennlinien

Q= Volumenstrom in m³/h, m³/s und cfm
Pe= Statischer Druck in mmH₂O, Pa und inwg

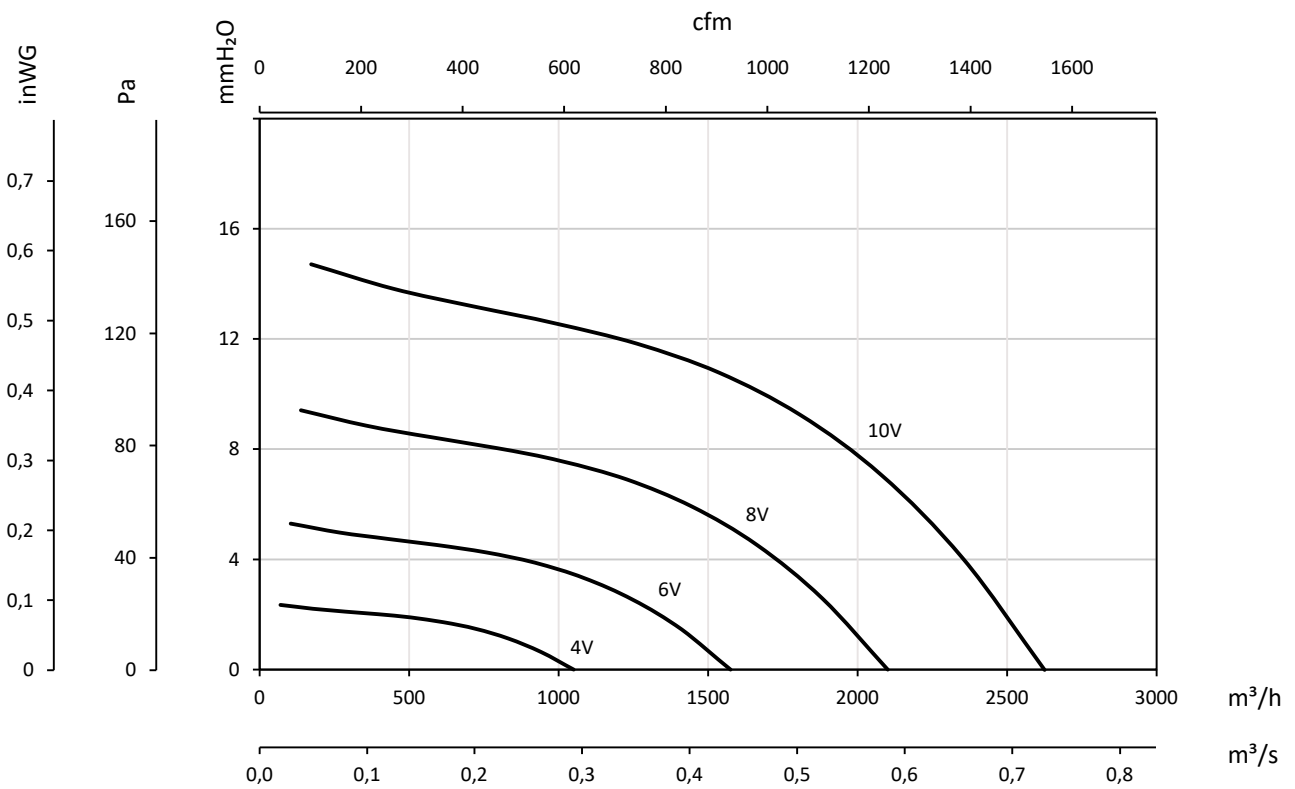
Courbes caractéristiques

Q= Débit en m³/h, m³/s et cfm
Pe= Pression statique en mmH₂O, Pa et inwg

9/9-4M-1 IE4



9/9-6M-1/3 IE4



Curvas características

Q= Caudal en m³/h, m³/s y cfm
Pe= Presión estática en mmH₂O, Pa e inwg

Characteristic curves

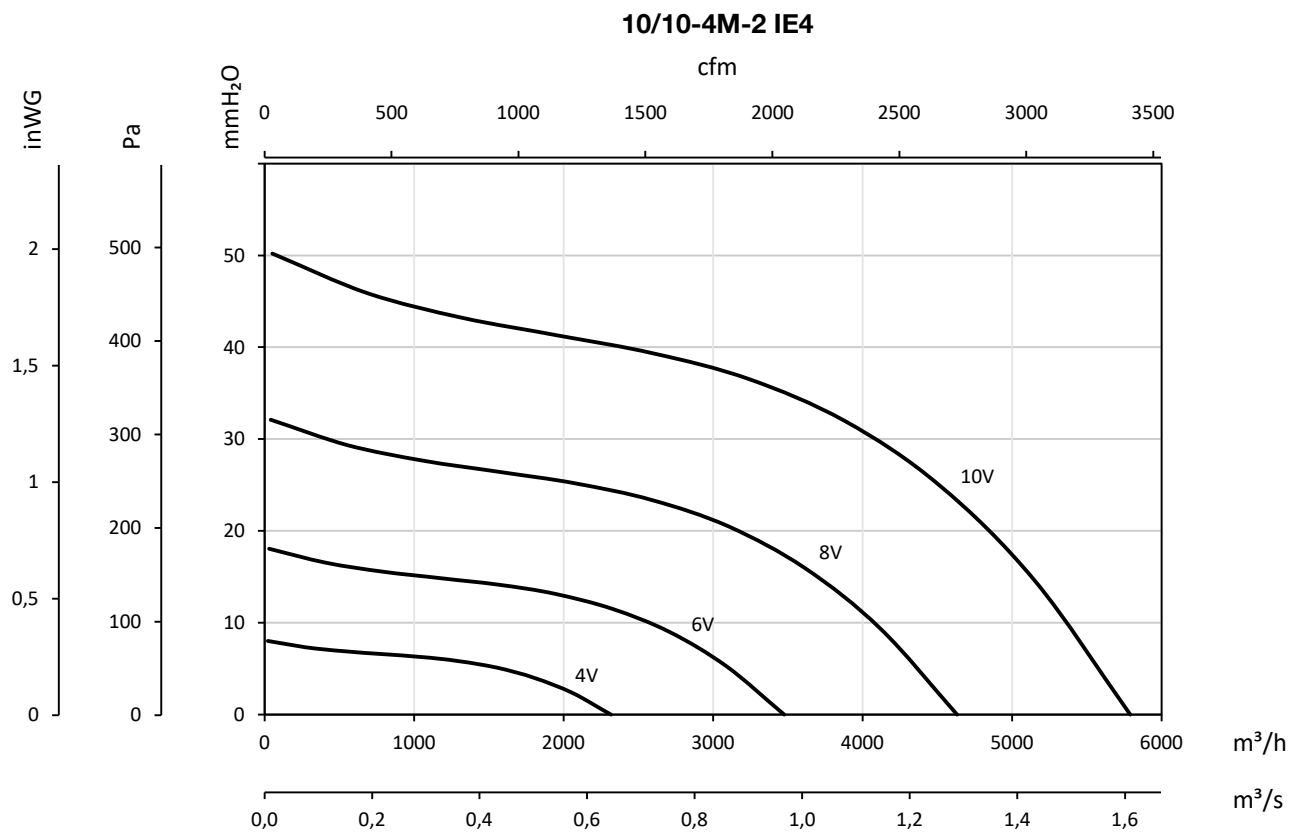
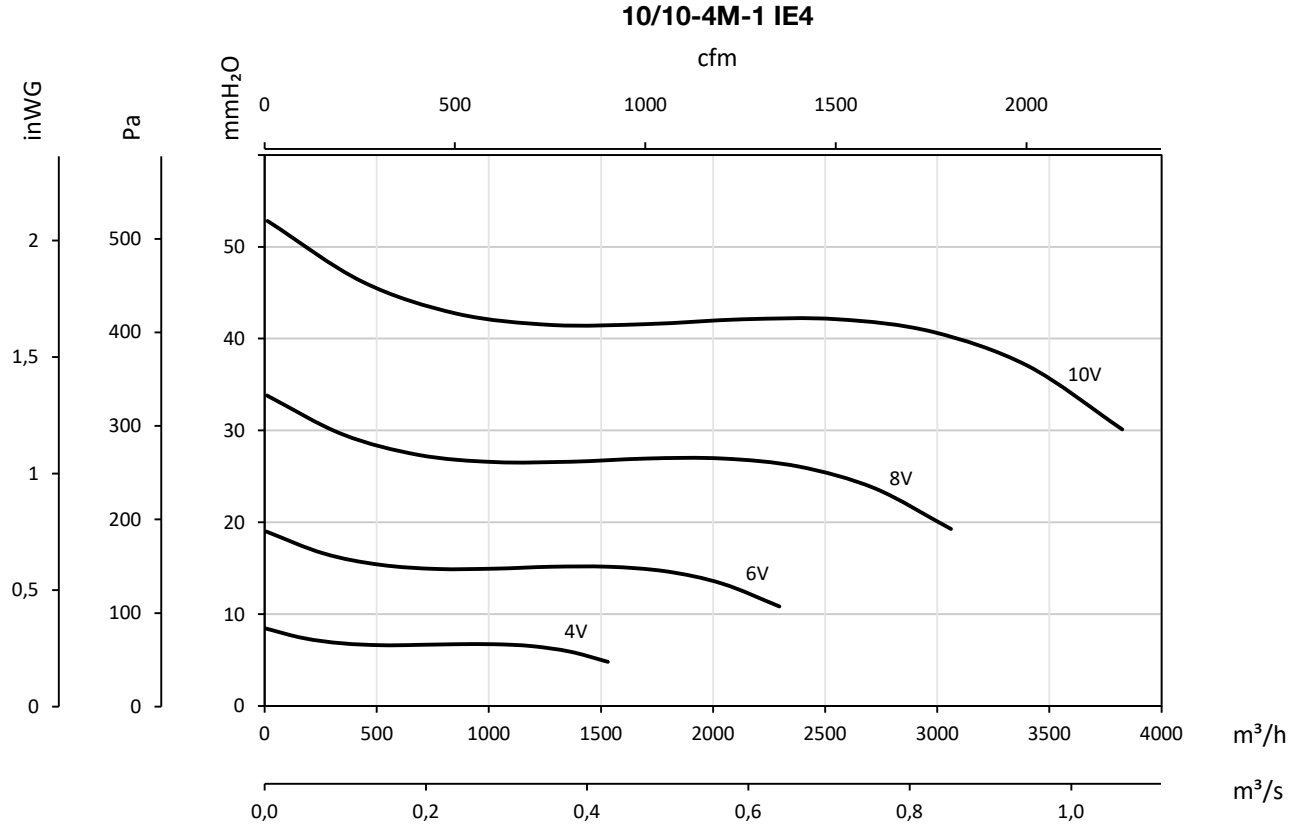
Q= Flow rate in m³/h, m³/s and cfm
Pe= Static pressure in mm H₂O, Pa and inwg

Kennlinien

Q= Volumenstrom in m³/h, m³/s und cfm
Pe= Statischer Druck in mmH₂O, Pa und inwg

Courbes caractéristiques

Q= Débit en m³/h, m³/s et cfm
Pe= Pression statique en mmH₂O, Pa et inwg



Curvas características

Q= Caudal en m³/h, m³/s y cfm
Pe= Presión estática en mmH₂O, Pa e inwg

Characteristic curves

Q= Flow rate in m³/h, m³/s and cfm
Pe= Static pressure in mm H₂O, Pa and inwg

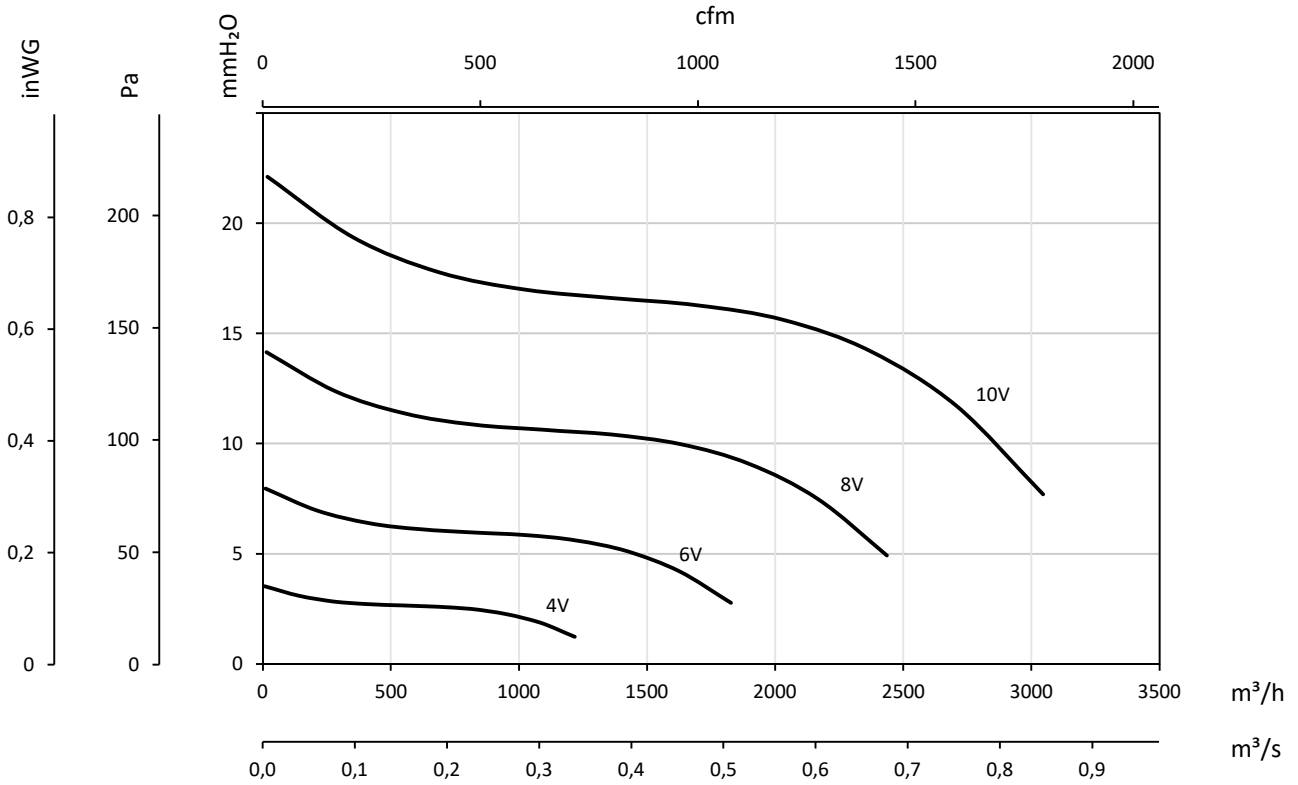
Kennlinien

Q= Volumenstrom in m³/h, m³/s und cfm
Pe= Statischer Druck in mmH₂O, Pa und inwg

Courbes caractéristiques

Q= Débit en m³/h, m³/s et cfm
Pe= Pression statique en mmH₂O, Pa et inwg

10/10-6M-1/3 IE4



12/12-6M-1 IE4

